

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации соискателя Норова Шахбоза Абдулбадеовича на тему «Лексико-семантические особенности анималистических паремий в таджикском языке и их аналоги в английском языке», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание,

Сопоставительные исследования различных языков играют немаловажную роль в изучении лексического строя каждого языка, в ходе чего выявляются индивидуальные особенности языков. Однако, паремиологическим единицам посвящено мало трудов в таджикском языкознании, в связи с чем диссертационная работа Норова Ш.А. может внести свой вклад в данное направление исследований.

В автореферате диссертации отражены актуальность темы, цель и задачи работы, определены предмет и объект исследования, указаны теоретическая и практическая значимость работы. Исследование проведено на основе большого количества примеров на языке оригинала, взятых из толковых таджикских и английских словарей.

Методологический подход к изучаемой проблеме, использование структурно-семантического, описательного, сопоставительного, компонентного методов анализа, толкования анализов подтверждают достоверность и надёжность полученных результатов.

В диссертации соискателем классифицированы пословицы с наименованиями животных по особенностям привязанности к человеку в таджикском и английском языках, проанализированы способы передачи таджикских пословиц с наименованиями животных на английском языке, определены значения, выражаемые пословицами с наименованиями животных в таджикском языке, интерпретированы пословицы с наименованиями животных, выявлено количество пословиц, относящихся к определенному животному, также установлены различия и соответствия пословиц с наименованиями животных в сопоставляемых языках.

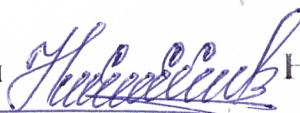
Полученные результаты и выводы диссертации могут использоваться при чтении лекций по лексикологии, спецкурсов по практике перевода, при составлении программ, учебных и методических пособий, при дальнейшей разработке теоретических вопросов паремиологий в целом. Материалы работы можно использовать в двуязычных словарях.

Вместе с тем следует отметить, что в автореферате наблюдаются некоторые технические и орфографические погрешности (стр.6,12,22), которые ни в кой мере не умаляют достоинство работы, а сам исследователь заслуживает искомой ученой степени.

Структура и объем диссертации соответствуют требованиям ВАК РФ, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Исходя из вышесказанного, следует сказать, что диссертация Норова Шахбоза Абдулбадеёвича «Лексико-семантические особенности анималистических паремий в таджикском языке и их аналоги в английском языке» является вполне завершённым научным исследованием, и ее автореферат отражает основное содержание диссертации. Автор диссертации, несомненно заслуживает соискания ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20-сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

**Кандидат филологических наук,
начальник отдела аттестации,
аккредитации и лицензирования
начальных и средних образовательных
учреждений, государственной
службы по надзору в сфере
образования Республики Таджикистан**



Назарзода Махмуд
Мирзо

Специальность, по которой защищена кандидатская диссертация 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык)

Рабочий адрес: 734024, г. Душанбе, ул. С. Айни 126,
тел: 2258335; 2258328

<http://www.controleducation.tj>;

E-mail: khadamot_vmjt@mail.ru

05.07.2018

Подпись Назарзода Махмуда Мирзо
заверяю

начальник отдела кадров



Кодирова Зулфия